

AMBASSADE

de la

REPUBLIQUE RWANDAISE
Avenue des Fleurs, 1
B- 1150 BRUXELLESREF: JC/JC - W12C
39/89 - 163

Paris, le 16 novembre 1989

A l'attention de Monsieur le Colonel BEM GASAKE A.

Monsieur le Colonel,

Je vous prie de bien vouloir trouver ci-joint notre offre concernant le matériel de détection type MD 2000, ainsi que les détecteurs de métaux portatifs.

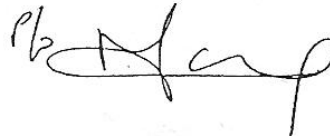
Nous vous communiquons également une facture PROFORMA des établissements HUMBERT pour la fourniture des valises attaché-case à ouverture rapide.

J'espère que nos propositions seront à la hauteur de vos désirs.

Nous restons à votre entière disposition, et vous remercions de l'intérêt que vous portez à notre société.

Veuillez agréer, Monsieur le COLONEL, l'expression de mes sentiments distingués.

Capitaine Paul BARRIL



Ministère de la Défense Nationale

B.P. 23

KIGALI

République Rwandaise

Réf : PM/PM - W3P
12/89

Paris le 15 novembre 1989

F A C T U R E P R O - F O R M A

- Portiques de détection type MD 2000

Prix unitaire H.T : 45 000,00 FF

Quantité : 2

Délai de livraison: 2 semaines

soit un montant H.T de.....90.000,00 FF

- Détecteurs de métaux portatifs

Prix unitaire H.T.: 3 850,00 FF

Quantité : 20

Délai de livraison: 2 semaines

soit un montant H.T.de.....77.000,00 FF

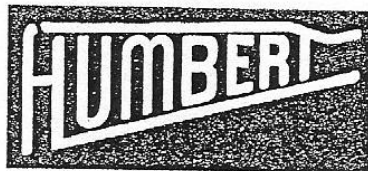
167.000,00 FF

Cent soixante sept mille francs français.

Ces tarifs sont FOB Paris et valable jusqu'au 31.12.89

COMPTOIR INTERNATIONAL
ARMES DE CHASSE ET DE SPORT

USINE ET MAGASINS
42100 SAINT-ETIENNE
52, COURS FAURIEL
3, RUE CHARLES-REBOUR
TÉL. : 77 25 24 05
R.C. 552 000 739 B Saint-Etienne



SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 760 000 F
TÉLEX 300726 F HUMBERT

CHÈQUES POSTAUX PARIS 1707-74E | N° SIREN : 552 000 739 000 11
PRODUCTEURS N° 10 890 C.A.O. | AUTORISATION M.G. N° 073 061/85

ANCIENS ÉTABLISSEMENTS HUMBERT
ET COMPTOIRS GÉNÉRAUX STÉPHANOIS

SIÈGE SOCIAL :
207, BOULEVARD PÉREIRE
75017 PARIS.
TÉL. : (1) 45 74 35 59
TÉLÉCOPIE : (1) 45 72 42 66
R.C. 552 000 739 B Paris

ENTREPOTS A 42340 VEAUCHE

AGENCE GÉNÉRALE DES PRINCIPALES FABRIQUES ÉTRANGÈRES D'ARMES, MUNITIONS ET ACCESSOIRES POUR LA CHASSE, LE TIR ET LE SPORT

copie : 77 38 67 71
phone : 77 25 24 05
(8 lignes groupées)

St-Etienne, le 15 Novembre 1989

Adresse Postale : B.P. 83 - 42010 St-Etienne Cedex 2

: JPH/CF

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

B.P. 23

KIGALI
REPUBLIQUE RWANDAISE

FACTURE PROFORMA

	P.U. Net Frs F.	P.T. Net Frs F.
	-----	-----
5 - PM BERETTA réf. PM 12 S Calibre 9 mm Para, avec 2 chargeurs 30 coups et bretelle	2 935,-	14 675,-
5 - Valises attaché-case à ouverture rapide pour dito.	795,-	3 975,-

Total Francs F.....		18 650,- Frs

Marchandises rendues aéroport France métropolitaine.

Livraison à réception et sous réserve de l'obtention de l'autorisation d'exportation matériels de guerre nécessitant au préalable communication de la commande officielle du Ministère de la Défense Nationale Rwandaise, accompagnée du Certificat de non-réexportation.

Le Directeur Général